

# 法國國家圖書館的使用初體驗

侯米玲

本人因為撰寫博士論文之需，2015年四、五月到法國的圖書館去蒐集資料，出發前稍作研究，想弄清楚如何「進入」或使用這些圖書館。但網路上的資料多為「外圍」的介紹，實際上走一趟，才真正是「實務」且「實用」。雖然法國國家圖書館有許多資料已經數位化，但還是有一些珍貴的圖書需要閱讀實體書。且實際走一趟先進國家的圖書館及體驗彼處的實境感受，也是很珍貴的體驗。

為了鼓勵台灣的學生或研究者到法國的主要圖書館去做研究，在此願把我的親身體驗跟大家分享。本文的分享不同於官網的使用介紹，而是實際使用的經驗，可以協助讀者在語言的隔閡之下，減少探索的時間，並在短暫的出國時間能探索更多的事物，並更有效率的使用這些世界級的圖書館。另外，因為我的研究領域是藝術史，所以分享的是人文類的圖書館使用方式，其他領域的圖書搜尋可能會有一點小差異，讀者在親身詢問圖書館的館員時需要做適度的內容調整。

## 法國國家圖書館密特朗總館

我造訪的第一家法國的圖書館是法國國家圖書館總館，即位於巴黎十三區的密特朗館（Bibliothèque nationale de France—François-Mitterrand）。網路上對此館的相關介紹大都只在於位置、建築、使用費用等，實務經驗還沒有人分享過。

此館的使用必須付費，也就是在進入國圖時

必須辦理閱覽證，閱覽證是需要費用的，且依照使用天數（其實正確的說法應該是「當天可以使用無數次」）的多寡付費。憑此證可以在法國國家圖書館的各個分館使用，但次數會累計。目前專業研究的閱覽證（可以使用總館的任何閱覽室）有三種，三天的是8歐，十四天的是45歐，一年不論天數，是60歐。我考量在巴黎的時間約一個半月，所以選擇十四次的。後來發現有更好的圖書館可以使用，所以只去了幾次。因為網路上並沒有說明這些天（次）數的使用期限，我是在第二次到李西留（Richelieux）分館使用時請館員幫我查，結果不知是否是當初幫我辦的人員的好意，她幫我註記期限是「一年」。因之，建議若要去辦此圖書館的閱覽證的讀者，可以請她註記一年，你會有較多的時間可以運用。當然，還是要依照你在巴黎停留的時間，以及你的未來一年的計劃來決定。

在辦理閱覽證時是先抽號碼牌、排隊等候。到號時向服務人員辦理，她會詢問你的研究主題（用英文或法文），以及你要使用的閱覽空間（有一樓的跟樓下的），再建議你到哪個閱覽室。同樣現場拍照、製作閱覽證，然後拿她給的單子去隔壁的收款處繳費。

這裡有A-Z室，藝術類的在W室。比較特別的是，因為你是買「天數」，所以每次進入館內，都要先在櫃台先預約一個「座位」（réserver une place），你才可以「合法」進入閱覽室，否則若被查到會被趕出來。如果在假日，座位會很快就

被訂完，所以最好在網路上提早訂位。進入閱覽室時要感應閱覽證（像悠遊卡一樣），同一天可以進出多次，你可以到圖書館外去用餐，再回來繼續查資料。

此總圖裡會定期舉辦展覽，我這次四月到訪，展出的主題是有關法國十六世紀的國王François 1<sup>er</sup> 《Trésors royaux la bibliothèque de François 1<sup>er</sup>\_\_ pouvoir et image》（François一世，權力及形象）（圖一、圖二）。展覽通常要另外買票（7至9歐），但若使用閱覽證感應進入展場（展覽入口處有感應器），也可以是免費（至少我是這樣）。

這裡在進入閱覽室時並不會強制寄放東西，但一樣有提供置物櫃，並提供塑膠提包給你放小

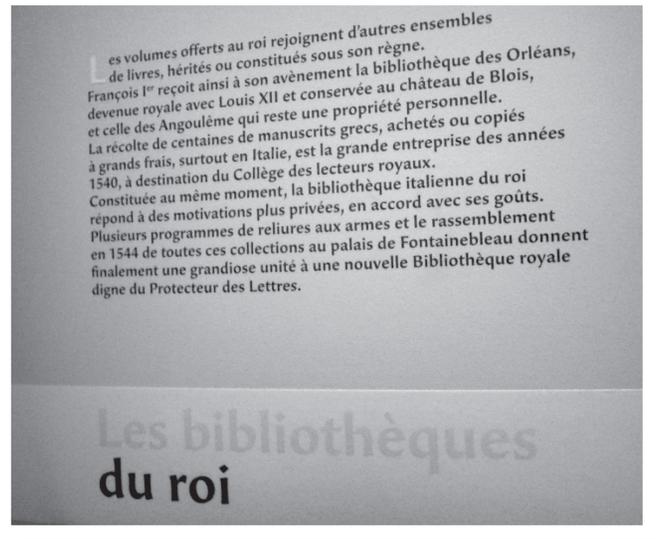
東西，再攜帶入閱覽室。這裡也有提供影印服務，也不便宜。

圖書館內、閱覽室外有一間小型餐館，提供簡餐（三明治、馬芬、生菜沙拉等）及咖啡，臨櫃的咖啡至少要2.5歐，但也有一個小的桌上型咖啡機，可自行投幣，只要1歐。

這裡只有少數的開架書籍可以取閱，幾乎都要調閱。要特別注意的是，在網路上查到藏書之後，還要看最右邊的「藏地」（圖三），通常主要藏地有三個：Tripico（密特朗總館）、李西留（位在羅浮宮附近）、l’Arsenal（在瑪黑區）。大多數的藝術類的藏書是在李西留分館。其中「magazin」是「書庫」的意思。



圖一：法國國家圖書館密特朗總館2015年4~10月的展覽主題「Trésors royaux la bibliothèque de François 1<sup>er</sup>」。



圖二：展覽解說。



圖三：法國國家圖書館的查詢網頁，右邊圓圈處為此書的藏地標示。

<http://catalogue.bnf.fr/servlet/biblio?idNoeud=1&ID=40340599&SN1=0&SN2=0&host=catalogue>

## 法國國家圖書館李西留分館

我造訪的第二個法國國家圖書館是李西留分館（Bibliothèque nationale de France—Richelieu-Louvois）。目前它的正門在整修，所以入口是在這個建築物的另一頭。它的建築物的規模並不若密特朗總館那麼大，它是一個幾層樓高的古老建築物改建的。入圖書館之前會通過一個守衛室，在那通過簡單的安檢，同時必須出示閱覽證才可以進入。進去閱覽室不需寄放包包，但一樣需在入口的櫃台登記（圖四-1），並取得號碼牌，此號碼牌必須收好，離開不再進入時需繳回入口櫃台。如果有調書，會再給你另一個大的號碼牌，且你需要告知你坐的座位。

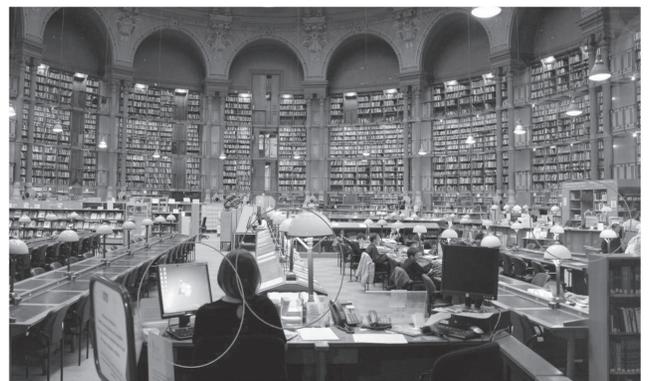
這裡的閱覽室很特別也很壯觀，有一個大的圓形透光屋頂，四周配上幾個圓形花窗，可以讓自然光照射進來，除了採光好，也增加了類似教堂的神祕感。花窗下有幾根拱柱，拱柱之間是環形的多層書架設計，每一層都擺滿書籍，但不是開架、不能讓讀者任意取閱。可惜這次去那有點匆忙，沒調閱書，否則或許可以看到從架上調閱的情形。

李西留分館的官網上，對到此查閱資料寫的非常複雜，但實際上跟在密特朗總館的規定差不多，可以到閱覽室看書，也可以向圖書館申請調閱要查閱的書籍，調閱時間約幾個小時。但此處在一排一排的閱覽桌之間有一些矮櫃，上面的書是可以任意取閱，書是依照年代排列，找書不難。但其實原先我並不知道這些矮櫃的書是可以自由取閱，是詢問過圖書館員（圖四-2）之後得知的。她先聽了我要找的書籍類別後，除了幫我介紹相關書籍之外，還帶我到矮櫃去示範如何找書（圖四-3）。我果然就在這個矮櫃上就找到了有關十八世紀的重要出版品及文獻資料（報章雜誌）。可以說，法國的圖書館的館員都非常專業，也很熱心，這在巴黎是

很難得的經驗。記住，在法國的任何圖書館都有專人可以諮詢，也都可以用英文溝通，有時候也會遇到會說中文的館員。我在總圖剛好遇到一位華僑媽媽，她看我的筆記用的是中文，就跟我說中文（原先她說她很久沒說中文了，其實還是說得很好），並幫我詳細解說在總圖查書的細節，也算是我此行查資料的貴人之一。

在這裡可以借用它的拍照設備或者掃描器拍下要的資料，也可以用自己的相機拍照，但都必須「事先跟櫃台登記」（圖四-2），且拍照的頁數有所限制，必須符合著作權法的規定。這點要特別注意，不要違規了！當天有一位法國女士帶著自己的單眼相機去拍書，但不知道要事先知會櫃檯，當下被警告且勸離。在此也見識到了法國人的執法態度的嚴謹。另外書籍也可以影印，但必須先購買影印卡，先儲值之後再去使用影印機。儲值卡要在閱覽室外面的機器自行投幣購買與加值。

這裡沒有附設餐廳，但有大台的咖啡自動販賣機，一杯不到一歐喔！是我在巴黎喝到最便宜的咖啡呢！



圖四-1：左圓圈處乃為圖書館入口處，先取得「號碼牌」。  
 圖四-2：右側圓圈處乃為櫃檯，要調閱書或拍照需在那登記。可在此向櫃檯人員詢問任何問題。  
 圖四-3：矮櫃，存放一些歷史文獻和出版品，可自行取閱  
 （引用網路照片<http://history.blog.fordham.edu/wp-content/uploads/2014/08/BNF.jpg>）

## 凡爾賽宮附設圖書館

由於我的博士論文以十八世紀為範圍，且跟法國宮廷有關，所以找到凡爾賽宮附設圖書館（Bibliothèque municipale de Versailles）。此圖書館的閱覽室不對外開放，要進入圖書館必須事先在網路上作申請。申請程序不會很麻煩，只要寫一封e-mail給負責人，用英文或法文皆可。待她回信後，跟她告知你要造訪的時間（不需很確切，只需告知在哪個月份、找資料的期間）。不需事先申請使用閱覽證。此圖書館位在凡爾賽宮的旁邊的大街上（5 Rue de l'Indépendance Américaine, 78000 Versailles, France），門面很小（圖五），也沒有大的圖書館招牌，非常不容易找到，但可以依照門牌號碼找尋。此圖書館有門禁，大門是個小玻璃門，進入之前需先按電鈴，待開門後進入櫃台，告知來意，即可上樓到閱覽室。閱覽室位在三樓（但實際在頂樓），有電梯可到達。

此閱覽室有許多開架書籍，大多是藝術類的書籍，可以看到許多珍貴且印刷精美的出版品。庫房的書籍也不少，雖然無法跟大學的圖書館一樣自

行找書，但同樣可以在她的網站上找到你想看的收藏書，再行調閱。通常可以在當天拿到調閱的書。這次去剛好有兩位可愛的大學生在那實習（圖六），有她們幫我查詢相關書籍，方便許多。我只需跟她們說要找的主題或關鍵字，她們就幫我找到相關書籍，並把書拿到跟前來，服務非常周到！

這個小閱覽室內有一台可以影印出來和台北故宮一樣清晰的影印機，可以自行影印，不需購買影印卡，也不收費（至少沒有跟我收），所以我很認真的影印。但基於著作權法的規定，我通常只印重要的部分，其他若有需要則用拍照的。

此行本來寄望能找到原來法國宮廷的收藏品的相關文獻資料，但未能如願。這個圖書館內有專門針對「特殊需求」或「古老文獻需求」的讀者的服務單位。我曾跟負責人員談過，她們很熱心地提供意見以及早期的出版品，雖然沒能找到我要的資料，但對於她們的熱心仍非常感恩。

這裡因為是預約制，所以讀者並不多，閱覽室也不大，但你可以很自由的看書、拍照跟影印。有很乾淨的廁所，也有飲水機。此閱覽室位在頂樓，在下午時我常不經意的抬起頭來，剛好看見四月的法國陽光從小氣窗照射入室，而窗台



圖五：凡爾賽宮旁的圖書館，位在美國獨立街上，正門很小，很容易錯過。需按鈴進入。



圖六：與凡爾賽宮圖書的實習大學生合影。訪問期間，她們熱心的幫我查閱資料、調閱書籍。

上就放著來自台灣的粉紫色蝴蝶蘭（可惜照片被我刪除了），讓我感動不已！我彷彿看到中法的美景交融！這裡的館員是我此行遇到的最為和善與熱心的法國貴人，且她們都可以用英文跟你交談（雖然還是有法國口音，要仔細聽才聽得懂），你可以很安心的在此閱讀和做研究。這次圖書館的負責人還主動調閱了一本1910年的出版書給我拍照，讓我超感動、感激。

## 結語

俗語說在家靠父母，出外靠朋友。在經驗法國的圖書館之後，感覺到法國圖書館人員的專業、親切與熱誠。她們對研究工作者都非常友善，也不會歧視東方人。當你好不容易到達圖書館後，一定要勇於詢問，用英文也可通，這也顯示出法國一般在公家機關工作的人的英文都算不錯，是值得台灣學習的。且法國圖書館員的專業也很值得效法，台灣的圖書館工作人員大多為工讀生且很少提供查詢圖書的諮詢服務，不知是因為能到圖書館尋書的台灣人已經具備尋書能力之故？還是圖書館裡的專業人員不足？法國國圖因為圖書量太大，開架書架已不敷使用，所以大多數的書籍是存放在庫房裡，要查閱必須透過調書。台灣圖書館的圖書量普遍較少，所以能放在開架以供任意尋書，卻也因為讀者拿來拿去，致使常找不到書，成為圖書遺失的一大原因。

筆者曾去過英國倫敦的大英圖書館跟中國北京國家圖書館，入館都要接受安檢、要寄物，也都有提供調書服務。北京的查詢系統為檢體字，拼音法與台灣不同，比較麻煩，但櫃檯上有幾位服務員

可以幫你查書，服務算不錯。兩地的圖書館調書時間也皆在幾個小時內，除非非常少見的書，需要隔日來取閱。依照我的經驗，大英圖書館的規定是，若此書當日看不完，也可以請館員幫忙保存至隔日，不需再調一次書。大英圖書館跟法國國圖一樣，若有借書，閱覽的座位必須固定（要拿座位號碼牌），換位置必須告知，俾使館員隨時考核你以及所借的書的狀況。這些圖書館都只提供查詢館藏的電腦，無法連線至外網，讀者若要上網找資料必須自行準備電腦，閱覽證即為連線密碼。北京跟大英圖書館是不需先行購買閱覽費用，但必須事先辦理閱覽證，在北京，台灣人只需用護照就可辦證。在大英圖書館則記得要攜帶身分證跟護照，因為他們要確認你的原國家的地址，據說是當你「帶走」書籍時可以藉由地址追討（有點不切實際，但這是英國人的思考邏輯）。台灣人（中國人應該也是）能以中文身分證證明居住的地方，是因為大英圖書館內有會中文的館員可以幫忙審核資料！這點對台灣人非常方便，不需依照其官網上的規定，還要去申請英文地址。英法的圖書館內雖提供了插電腦的插座給讀者使用，但因為英法的插頭與台灣不同，所以到英法的圖書館要記得帶轉接頭。

如果有機會到歐洲旅遊，建議找時間去他們的國家圖書館逛逛，可以增長知識、大開眼界，絕對比一般觀光地區能給予你更知性的宴饗！一般的英文程度就應該足夠喔，不用害怕，勇敢踏入異地享受異地的書香吧！

（本文作者為國立臺灣師範大學美術系博士生四年級）

---

### 註釋：

1. 優惠價：15天25歐，一年35歐。優惠身分為35歲學生，18-25歲年輕人。自2015.2.23開始，國圖優惠在網路上既有的閱覽證加值有九折優惠。[http://www.bnf.fr/fr/la\\_bnf/bnf\\_pratique/a.renouvellement\\_cartes\\_a\\_distance.html](http://www.bnf.fr/fr/la_bnf/bnf_pratique/a.renouvellement_cartes_a_distance.html)

## 《巴黎視野》徵稿啟事

中法文化教育基金會會刊《巴黎視野》（以下簡稱本刊）刊登有關歐洲各國之教育、文化、藝術、政經、觀光、社會現況等主題之研究、社論、報告、札記等文章。本刊目前為每季出刊乙次，詳細出刊日依每期狀況略有調整。

### 一、來稿格式

來稿須符合本刊撰稿格式，如下：

語言：以中文為限，法文投稿者需附上中文翻譯。

字數：約3000~6000字。

附圖：稿件內之圖片請再另存檔案與稿件一併傳送，以確保印刷品質，並請留意圖片版權是否無疑慮。

作者簡介：文末請附上作者簡介，如「本文作者為○○大學○○系教授」或「本文作者畢業於○○學校○○科系，現任職於○○」等。

### 二、審稿規則

本刊所有來稿於刊載前一律須通過編輯委員審核，審核標準為稿件性質是否符合本刊定位、稿件撰寫之格式是否符合本刊要求，經編輯委員會決審通過後刊載之。

### 三、著作財產權及其他同意事項

1. 投稿者（含所有列名作者）投稿一經本刊同意刊載後，該作者即同意授權由本刊進行紙本印製、數位化等作業，並公開稿件於本刊網站，透過網際網路等公開傳輸方式，提供使用者檢索、瀏覽、下載、傳輸、列印。但投稿者（含所有列名作者）得經本刊同意後，將所投稿件納入本人自行出版品。
2. 投稿者（含所有列名作者）應保證所投稿件為作者本人原始著作，且未於研討會發表、他處出版或即將出版而保有稿件之完整著作財產權，若稿件曾在其他刊物及研討會、演講場合、學校報告等發表者，應事先告知本刊。
3. 投稿者（含所有列名作者）應保證所投之稿件內確無剽竊、捏造數據、對數據做選擇性報導、摻雜他人數據，或使用不可信資料等違反學術著作倫理之情形。
4. 所投稿文章若涉及智慧財產權部份（如：圖片、長篇引文或翻譯文字），請先取得原作者或出版者之書面同意。

### 四、投稿方式

來稿請透過電子郵件傳送，郵件內文請書明作者真實姓名、電子信箱、聯絡電話、地址，並將稿件之word檔以附加檔案方式傳送至本刊電子信箱：fondation@mail.ehosting.com.tw。

### 五、稿酬

本刊不以營利為目的，每期發行紙本500份與電子報方式贈閱國內外相關人士、國內圖書館、政府機關、大學院校相關系所參考，讀者群廣泛，每篇稿件備薄酬1000元，於出版後隨同會刊紙本寄送稿費憑證，請作者簽名後回擲（共同作者請推派一人代表簽領），本刊將於收到稿費憑證後盡速以現金袋方式寄出稿費。